



St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

JULY 25, 2021

17TH SUNDAY
IN ORDINARY TIME



Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

TEMPORARY OFFICE HOURS

HORARIO TEMPORAL DE LA OFICINA

Monday — Friday
Lunes — Viernes

11:00AM — 5:00PM

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989

www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:
Victor Mojica

SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Daily Mass/Misa Diaria: 9:00am
Monday, Tuesday, Thursday & Friday:
Lunes, Martes, Jueves, y Viernes

Vigil Mass: Saturday, 5:00pm in English
Sunday in English:

8:00am & 9:30am
Domingo en Español:
11:00 am

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS
Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA
Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO
Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN
Viernes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at
7:00pm & every Second Sunday of the
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Wednesday/Miércoles 6:00—7:00pm
By Appointment /Por Cita
Call/Llame: 323-255-6142

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays
Call Church Office for Information.

Sábados y Domingos
Llamar a la Oficina para Información.

WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS

Please call the Church Office six months
in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.



17th Sunday Ordinary Time ~ Except for the Resurrection, the story of the multiplication of the fish and loaves is the only miracle told in all four Gospels. There is near perfect agreement in its details: they went away to a deserted place; great crowds came; they were hungry (for food? for teaching? for healing?); five loaves and two fishes; 12 baskets were gathered; five thousand men; all ate and were satisfied (filled). What is also clear in the story is that people were coming because they believed Jesus had something to give them. They weren't looking for a meal. They were looking for

words and actions that could teach, heal, comfort, give meaning to and make life better. Many biblical scholars shriek when someone interprets this story not as a literal miracle, but a miracle of sharing. Jesus speaks, blesses, loves and teaches so profoundly that people pull food from beneath their cloaks and the great miracle is one of profound 'sharing' by all. The scholars say: "not so!" There is NO hint of people sharing in this Gospel. What is boldly stated and is consistent in ALL of the Gospels is that Jesus blesses the FIVE loaves and TWO fish; and this food is multiplied to feed thousands with plenty left over – a miracle pure and simple. It also echoes the Moses story with the miraculous bread (manna) sent from heaven – sufficient to satisfy the people's hunger with more than they needed. It also clearly prefigures not a multiplication story but a story of bread and wine that also satisfies the deepest hungers and thirsts – a story of bread and wine that become the body and blood of Jesus Christ. By definition, miracles are experienced and unable to be explained. They are considered to come directly from God. This story by definition is a miracle. But the story is also a consistent statement about God throughout the pages of the Bible. God loves lavishly. God responds to our hungers and thirsts by giving what we need. God's grace is super-abundant, more than we can ever absorb or understand. God's grace is given freely and not earned. God's grace is there before we even know it. Like the sun and the rain, it falls on all of us. Opening to this grace is our challenge and call.

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week: *"If you want peace, work for justice".* — Pope Paul VI

A tí, Señor, sus ojos vuelven todos y Tú los alimentas a su tiempo.— Salmo 145(144):15



17^o Domingo Tiempo Ordinario ~ Excepto por la Resurrección, la historia de la multiplicación de los peces y los panes es el único milagro contado en los cuatro Evangelios. Hay casi un acuerdo perfecto en sus detalles: se fueron a un lugar desierto; grandes multitudes vinieron; tenían hambre (¿de comida?, ¿de enseñanzas?, ¿de sanación?); cinco panes y dos peces; 12 cestas fueron recolectadas; cinco mil hombres; todos comieron y quedaron satisfechos (llenos).

Lo que también está claro en la historia es que la gente venía porque creían que Jesús tenía algo que darles. No estaban buscando saciar su hambre. Buscaban palabras y acciones que pudieran enseñar, sanar, consolar, dar sentido y mejorar la vida. Muchos eruditos bíblicos ponen el grito en el cielo cuando alguien interpreta esta historia no como un milagro literal, sino como un milagro de compartir. Jesús habla, bendice, ama y enseña tan profundamente que las personas sacan comida de debajo de sus capas y el gran milagro es el de un profundo 'compartir' de todos. Los eruditos dicen: "¡no es así!" En este Evangelio NO hay indicios que la gente haya compartido. Lo que se destaca y es consistente en TODOS los Evangelios es que Jesús bendice los CINCO panes y DOS pescados; y esta comida se multiplica para alimentar a miles con bastantes sobrantes — un milagro puro y simple. También hace eco de la historia de Moisés con el pan milagroso (maná) enviado del cielo, suficiente para satisfacer el hambre del pueblo con más de lo que necesitaban. Claramente se refieren no a una historia de una multiplicación, sino a una historia de pan y vino que también satisface las ansias y los anhelos más profundos — una historia de pan y vino que se convierten en el Cuerpo y la Sangre de Jesús. Por definición, los milagros se experimentan y no tienen explicación. Se considera que provienen directamente de Dios. Esta historia, por definición, es un milagro. Pero la historia también es una declaración consistente acerca de Dios a través de las páginas de la Biblia. Dios ama generosamente. Dios responde a nuestra hambre y sed dándonos lo que necesitamos. La gracia de Dios es sobreabundante, mucho más de lo que podemos absorber o comprender. La gracia de Dios se da libremente, no se gana. La gracia de Dios está allí incluso antes de que nos demos cuenta. Como el sol y la lluvia, caen sobre todos nosotros. El abrirnos a esta gracia es nuestro desafío y nuestro llamado.

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana: *"Si quieres paz, trabaja por la justicia* — Papa Juan Pablo VI

PARISH FINANCES — ELECTRONIC GIVING / FINANZAS PARROQUIALES — DONACIONES ELECTRONICAS

REMEMBER: At St. Bernard Church, you can make any and all donations through the App [Givelify.com](https://www.givelify.com): Here are the steps to sign up and begin giving electronically.

Step 1: Download the free Givelify mobile donation app from the [App Store](https://www.givelify.com) or [Google Play](https://www.givelify.com)

Step 2: Follow directions to: sign up, choose amount and payment preference – credit or debit card.

RECUERDE: Ahora puede hacer todas sus donaciones a través de la aplicación [Givelify.com](https://www.givelify.com). Para inscribirse y comenzar a dar electrónicamente siga los siguientes pasos:

Paso 1: Descargue la aplicación gratuita de donación móvil de Givelify desde [APP Store](https://www.givelify.com) o [Google Play](https://www.givelify.com).

Paso 2: Siga las instrucciones para: registrarse, elegir la cantidad y las preferencias de pago: tarjetas de crédito o débito.

Vea este video que le puede ayudar/Here is a video that might also help:

<https://www.youtube.com/watch?v=VCbR3ZOBs0>

NOW you are ready: TAP + GIVE + DONE / **LISTO:** PRESIONAR + DAR + DONAR

READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

First Reading — Elisha feeds a hundred people with twenty barley loaves (2 Kings 4:42-44). **Psalm** — The hand of the Lord feeds us; he answers all our needs (Psalm 145). **Second Reading** — Paul urges the Ephesians to live in a manner worthy of the call they received (Ephesians 4:1-6). †**Gospel** — Jesus feeds a large crowd with five barley loaves and two fish (John 6:1-15).

Primera lectura — Eliseo da de comer a cien hombres con veinte panes de cebada (2 Reyes 4:42-44). **Salmo** — *Benediciré al Señor eternamente (Salmo 145 [144])*. **Segunda lectura** — Pablo exhorta a los efesios a que se muestren dignos de la vocación que han recibido; siendo comunidad unida, llena de fe y esperanza (Efesios 4:1-6). †**Evangelio** — Jesús da de comer a un enorme gentío con cinco panes de cebada y dos pescados (Juan 6:1-15). — *Liturgical Color/Color Litúrgico: Green/Verde*

**WELCOME BACK!**

Come and join us in our Eucharistic Celebrations **INSIDE** the Church.

Although fully vaccinated people have relaxed guidelines, it is still mandated that when at businesses and in crowded venues both inside and outside, masks are still required. So, at Masses, we will continue to wear masks and attempt to distance ourselves and, of course, to sanitize our hands and our facilities.

The Archbishop also gives his full approval to a return of our celebrations inside the church and while live-streaming may continue, the Archbishop strongly encourages people to return to live celebrations as there is nothing to compare to actual presence with one another and at the actual Eucharistic Table of the Lord.

Choirs will NOT resume at this time. Limited singing with primarily a cantor is to be the rule still at this time. Hopefully by August we will be able to return to the more normal at that time. If it becomes abundantly clear that we can return sooner – we shall.

Finally, as our Holy Father Pope Francis (after receiving both vaccinations) has encouraged us to do, it certainly is my hope as your Pastor that you would do all that you can to receive the vaccinations and put both yourself and others at minimal risk. Thanks be to God having been taking names and phone numbers and noting where people have been sitting at Mass, we have not seen evidence of even '1' case of the Covid 19 coming from our assembled celebrations. We thank God for the good health of all of our people and pour out our hearts and our prayers to those who have lost family and friends to Covid 19. May God, in good time, heal and bring to peace those who have suffered loss and illness during this time.

Sincerely,

Father Perry Leiker, Pastor

**¡BIENVENIDOS!**

Únase a nosotros para las Celebraciones Eucarísticas **DENTRO** de la Iglesia.

Aunque las personas completamente vacunadas tienen pautas moderadas, todavía se exige que, cuando estén en negocios y en lugares concurridos, tanto adentro como afuera, usen mascarillas. Por lo tanto, en las Misas, tendremos que seguir usándolas e intentaremos distanciarnos y, por supuesto, higienizar nuestras manos y nuestras instalaciones.

El Arzobispo también da su total aprobación al regreso de nuestras celebraciones dentro de la iglesia y, si bien la transmisión en vivo puede continuar, el Arzobispo nos exhorta a regresar a las celebraciones en vivo, ya que no hay nada que se compare con la presencia real entre nosotros en la Mesa Eucarística del Señor.

Los coros NO se reanudarán por el momento. La regla hasta el hoy será la misma, limitando los cantos principalmente con un cantor. Tal vez, para el mes de Agosto, podremos volver a la normalidad. Si tenemos la seguridad de poder regresar antes, lo haremos.

Finalmente, nuestro Santo Padre el Papa Francisco (después de recibir ambas vacunas) nos exhorta a hacer lo mismo. Ciertamente, como su Párroco, espero que usted haga todo lo posible para recibir las vacunas y ponerse tanto a usted como a los demás en un riesgo mínimo. Gracias a Dios que se han estado tomando nombres y números de teléfono y observando dónde se han sentado las personas en la Misa, no hemos visto evidencia ni siquiera de '1' caso del Covid 19 proveniente de nuestras celebraciones congregadas. Agradecemos a Dios por la buena salud de toda nuestra gente y va nuestro corazón y nuestras oraciones por aquellos que han perdido familiares y amigos por Covid 19. Que Dios, a su debido tiempo, sane y lleve a la paz a quienes han sufrido pérdidas y enfermedades durante este tiempo.

Atentamente,

Padre Perry Leiker, Párroco

Mass Intentions

7/26: 9:00am — †Jose de Jesus Muñoz
 7/27: 9:00am — †Timoteo Larios & †Antonia Bernabe
 7/28: 7:00pm — †Timoteo Larios & †Antonia Bernabe
 7/29: 9:00am — †Floro Perlas
 7/30: 9:00am — Eliseo Martinez & Manny Paguio — **Happy Birthday**
 7/31: 5:00pm — †Mercedes Sumoba
 & AJ Moscato — **Happy Birthday**
 8/01: 8:00am — Edith Gomez — **In Thanksgiving**
 9:30am — †Enrique Bolaños
 11:00am — †Adela & †Jimmy Crittenden

Intenciones
de la Misa

**SUNDAY COLLECTION
COLECTA DOMINICAL**

7/18/21: Envelope/Sobres: **\$1,987**
 Plate/Efectivo: **\$2,042**
TOTAL: \$4,029

Thank You for your Generosity
 Gracias por su Generosidad!



RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION
EDUCACIÓN RELIGIOSA REGISTRACIONES
FIRST COMMUNION & CONFIRMATION
PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN
CLASSES WILL BEGIN IN SEPTEMBER

LAS CLASES DARÁN PRINCIPIO EN SEPTIEMBRE

Info. : (323)256-6242 or (323) 255-6142

VOCATIONS TO PRIESTHOOD AND RELIGIOUS LIFE

Did you know that we have valuable information regarding Vocations on our Parish Website. Go to: <http://stbernard-parish.com> then click on **Sacraments** and scroll down to **Holy Orders** and **Vocations**. There, you will find information on **Priests, Sisters, Brothers, Monks, & Third Order...**

VOCACIONES AL SACERDOCIO Y A LA VIDA RELIGIOSA

¿Sabían que tenemos información valiosa con respecto a las vocaciones en nuestro sitio web de la parroquia. Visite: <http://stbernard-parish.com> después, haga clic en **Sacramentos** y baje hasta **Órdenes Sagradas** y **Vocaciones**. Allí podrá encontrar información sobre **Sacerdotes, Hermanas, Hermanos, Monjes, y Tercer Orden**.

If you are interested in learning more or have any questions from the archdiocese please contact: Para más información o preguntas de la Arquidiócesis visite:

<http://www.lavocations.org/contact-us.html>

**Archdiocese of Los Angeles,
3424 Wilshire Blvd.
L.A., 90010 Tel (213)637-7248.**

DID YOU KNOW? — Understanding the need for “likes”

Children and teenagers are spending more and more time connecting with their friends on social media. Research shows that people are hardwired to find social interaction and communication rewarding, and on social media, rewards come in the form of “likes.” Although apps like Instagram have recently moved to change how “likes” are seen on photos and videos, the drive to post something “likeable” is still there, and many users may feel the need to test boundaries to drive them up. It’s important for parents to understand the enticing nature of these apps, and to talk to their children and teens about internet safety and social media use.

SABIA USTED? — Comprender la necesidad de los “likes”

Los niños y adolescentes pasan cada vez más tiempo conectándose con sus amigos en las redes sociales. Las investigaciones muestran que las personas están programadas para encontrar gratificante la interacción social y la comunicación, y en las redes sociales, las recompensas vienen en forma de los “likes”. Aunque aplicaciones como Instagram han Avanzado para cambiar la forma en que se ven los “likes” en las fotos y los videos, el impulso para publicar algo “agradable” sigue presente, y muchos usuarios pueden sentir la necesidad de sobrepasar los límites para aumentarlos. Es importante que los padres de familia comprendan la naturaleza atractiva de estas aplicaciones y hablen con sus hijos y pequeños y con los adolescentes sobre la seguridad de Internet y el uso de las redes sociales.



For more information, visit/Para más información, visite:

<https://www.missingkids.org/content/nmec/en/blog/2020/love-of-likes.html>.

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

7-25-21: 17th Sunday in Ordinary Time/17 Domingo del Tiempo Ordinario
San Joaquín y Santa Ana, Padres de B.V.M.
8-01-21: 18th Sunday in Ordinary Time/18 Domingo del Tiempo Ordinario
8-03-21: Divine Mercy Mass & Novena: 7PM
Misa y Novena Divina Misericordia: 7PM
8-06-21: The Transfiguration of the Lord — First Friday
La Transfiguración del Señor — Viernes Primero
8-08-21: 19th Sunday In Ordinary Time/19 Domingo del Tiempo Ordinario
Divine Mercy Mass/Misa de la Divina Misericordia: 3PM
8-08-21: Red Cross Blood Drive/Cruz Roja Donación de Sangre

ATTENTION GRADUATES/ATENCIÓN GRADUADOS

TODAY, July 24 & 25, at ALL MASSES we will have a special Blessing for all graduates from Kinder through College, University, Graduate School, Tech School and any other educational program. **Come**, Let us bless you and thank you for your hard work and your accomplishment and send you forth with our love and most hopeful wishes!

HOY, 24 y 25 de Julio, durante TODAS LAS MISAS se bendecirá de manera especial a todos los graduados desde Kinder hasta la Universidad, Escuela Técnica y cualquier otro programa educativo. Ven, te bendeciremos por todo tu trabajo y tus logros deseándote el mejor de los éxitos!

PAROCHIAL SCHOOL

2021-2022 SCHOOL YEAR

St. Bernard Catholic School is a parish school for any and all members of our parish who wish to have a Catholic Education. It excels in its excellent curricula, advanced technology, and Catholic Formation. We offer Transitional K (4 years by September 1st), Kindergarten, (5 years by September 1st) through 8th Grade. Our School offers a Dual Language Program for Pre-Kinder & Kinder. Please consider enrolling your children in our parish school. A Catholic Education is an advantage for life! Financial assistance may be available for those who qualify.

ESCUELA PARROQUIAL

CICLO ESCOLAR 2021-2022

La Escuela San Bernardo es una escuela parroquial para todos. Ofrecemos *Kinder de Transición*, (4 años para el 1 de Septiembre), *Kinder*, (5 años para el 1 de Septiembre) hasta el Octavo Grado. Nuestra escuela, se destaca en celente plan de estudio, tecnología avanzada, y Formación Católica incluyendo un Programa Bilingüe para Pre-Kinder y Kinder. Existe ayuda financiera si califica. Una Educación Católica es una ventaja de por vida.

Information/Información: www.stbernard-school.com

323-256-4989

LOOKING FOR A RECEPTION HALL?BUSCA UN SALÓN PARA EVENTOS?

ST. BERNARD HALL / SALÓN PARROQUIAL

- Weddings/Bodas — Quinceañeras
- Reuniones Sociales/Club Meetings — Showers
- Graduaciones/Graduations — Baptisms/Bautizos
- Cualquier Evento Social/Any Social Event

For information please call/Para Información llame a:

Vanessa: (310)908-0358

MENDOZA INCOME TAX

Tax Consultant,

Notary Public

829 Cypress Ave., L.A.

(323) 276-1061

www.mendozaincometax.com

Hablamos Español



BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE

Family Parishioners Since 1974 - Glassall Park

3211 Verdugo Rd. @ Ave 32

The Ultimate Service Machine

323-257-5773

on Yelp Since 2004

WWW.THEMSHOP.COM

DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law

- Bankruptcy/Bancarrota
- Family Law/Casos de Familia
- Personal Injury/Accidentes

Free Consultation (323) 630-3826

General Dentistry

Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!

ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS

1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91206

(818) 246-0985

Monday, Wednesday & Friday 9-5

Saturday 9-5

\$20 Special
office consultation
with full x-rays

\$200
Bleaching
Special

ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.



930AM

America's Catholic Talk Radio Network

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

MY.ONEPARISH.COM

catholicmatch[®] California



CatholicMatch.com/myCA

MARINACCIO LAW

Anthony Marinaccio, Local Parishioner

Real Estate, Wills & Trusts,

Landlord-Tenant,

Probate & Trust Administration,

Business Transactions & Litigation

FREE 1 Hr. Consultation

100 N. BRAND BLVD., STE. #302

GLENDALE 91203

WWW.MARINACCIO.LAW.COM • 818-839-5220

DR. NICK A. AGPALO
DR. NANET C. AVENIDO

General Dentistry

EAGLE ROCK DENTAL CARE

4210 EAGLE ROCK BLVD.

LOS ANGELES, CA 90065

Beside 7-Eleven

TEL (323) 550-8341

FAX (323) 550-8345

Open Monday thru Saturday

Closed Sundays

Se Habla Español - We speak Tagalog

Protecting Seniors Nationwide

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in
Los Angeles, Meridian, and
Santa Barbara counties

CatholicCM.org